

**TOMADA DE PREÇOS BINACIONAL EF 2339-19**  
**CONCURSO DE PRECIOS BINACIONAL EF 2339-19**

**RECEBIMENTO DAS PROPOSTAS COMERCIAIS E DA DOCUMENTAÇÃO PARA HABILITAÇÃO**

**RECEPCIÓN DE LAS OFERTAS COMERCIALES Y DE LOS DOCUMENTOS PARA LA HABILITACIÓN**

SERVIÇO DE DESINSETIZAÇÃO, DESRATIZAÇÃO, COMBATE A LARVAS, ESCORPIÕES, ARANHAS, PULGÕES, VESPAS, CUPTINS, FORMIGAS, COM FORNECIMENTO DE MÃO DE OBRA, MATERIAIS E EQUIPAMENTOS, NA ÁREA INDUSTRIAL DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU.

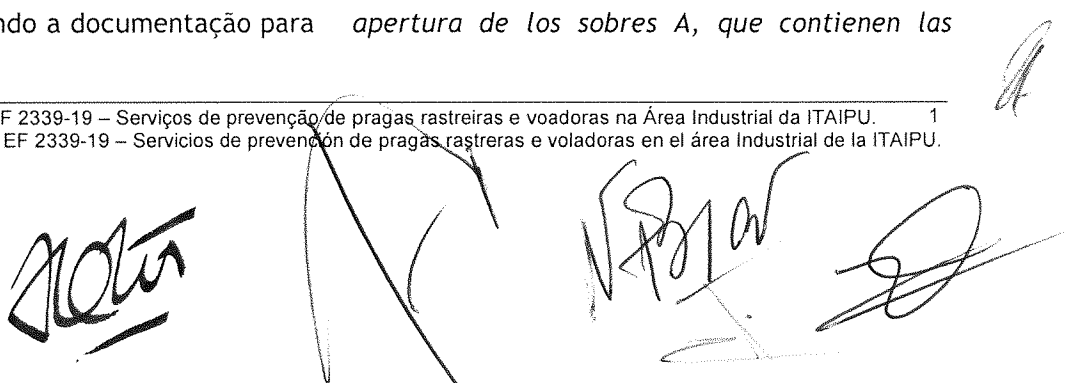
SERVICIOS DE FUMIGACIÓN, DESRATIZACIÓN, COMBATE A LARVAS, ESCORPIONES, ARAÑAS, PULGONES, AVISPAS, TERMITAS, HORMIGAS, CON PROVISIÓN DE MANO DE OBRA, MATERIALES Y EQUIPAMIENTOS, EN EL AREA INDUSTRIAL DE LA ITAIPU.

Aos quatro dias do mês de fevereiro de 2020, nas dependências da Diretoria Financeira - MD, na Usina Hidrelétrica de Itaipu, conforme estabelecido no item 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Tomada de Preços Binacional EF 2339-19, reuniram-se os representantes da ITAIPU e das proponentes participantes, identificados ao final desta ata, a partir das 9h30, horário de Brasília e do Paraguai, com tolerância de 15 (quinze) minutos, em sessão pública, para o recebimento e abertura dos envelopes A e B contendo as propostas comerciais e a documentação para a habilitação, respectivamente, da Tomada de Preços Binacional EF 2339-19.

Conforme instruções estabelecidas no CBC, foi informado aos presentes que esta sessão pública é o ato formal de recebimento e abertura dos envelopes A, contendo a proposta comercial, e dos envelopes B, contendo a documentação para

A los cuatro días del mes de febrero del 2020, en el Salón Auditorio de la Dirección Financiera, en la Central Hidroeléctrica de ITAIPU, MD, siguiendo lo establecido en ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) del Concurso de Precios Binacional EF 2339-19, se reunieron los representantes de la ITAIPU y de los oferentes participantes, identificados al final de esta acta, a partir de las 09h30min, horario del Paraguay y de Brasilia, con tolerancia de 15 (quince) minutos, en la sesión pública, para la recepción y apertura de los sobres A y B conteniendo las ofertas comerciales y los documentos para la habilitación, respectivamente, del Concurso de Precios Binacional EF 2339-19.

Conforme a las instrucciones establecidas en el PBC, se informa a los presentes que esta sesión pública, es el acto formal de recepción y apertura de los sobres A, que contienen las



a habilitação, e que o julgamento dos documentos é responsabilidade da Comissão de Licitação e Negociação Permanente da ITAIPU.

A seguir, em cumprimento ao item 2.6.2 do CBC, a Comissão de Recepção da ITAIPU solicitou aos representantes presentes a apresentação dos documentos que os credenciem como representantes legais das proponentes participantes, cujo resultado, após a verificação é a seguinte:

PROponentES	REPRESENTANTES	N° DE DOC.
Sulprasc Serviços e Comércio Ltda	Valdemar Reinecke	RG: 1.636.947-SSP/SC
Control de Plagas y Saneamiento S.R.L	Victor Hugo Bedoya Vera	CI: 235.372
Agro Abasto E.I.R.L	Hector Miguel Chase Rodriguez	CI: 233.618

A seguir foi solicitado aos representantes a entrega dos envelopes A e B contendo as propostas comerciais e a documentação para a habilitação, respectivamente.

Posteriormente, iniciou-se a abertura dos invólucros A, contendo as propostas comerciais e foi realizada a leitura dos valores totais, conforme registrado a seguir:

ofertas comerciales, y de los sobres B, que contienen los documentos para la habilitación, y que el juzgamiento de los documentos es de responsabilidad de la Comisión de Licitación y Negociación Permanente de la ITAIPU.

Acto seguido, en cumplimiento al ítem 2.6.2 del PBC, la Comisión de Recepción de la ITAIPU, solicitó a los representantes presentes la presentación de los documentos que los acrediten como representantes legales de los oferentes participantes, cuyo resultado luego de la verificación correspondiente es el siguiente:

Acto seguido, fue solicitado a los representantes, la entrega de los Sobres A y B, conteniendo las ofertas comerciales y la documentación para la habilitación, respectivamente.

A continuación, se procedió a la apertura de los sobres A, conteniendo las ofertas comerciales y realizada la lectura de los valores totales, conforme se registra a seguir:

PROponentES LICITANTES	€	R\$
Sulprasc Serviços e Comércio Ltda	- X -	898.800,00
Control de Plagas y Saneamiento S.R.L	1.380.000.000	- X -
Agro Abasto E.I.R.L	1.440.000.000	- X -



Com base no item 2.7.2 do CBC, para efeito de conversão em dólares dos Estados Unidos da América dos valores ofertados, utiliza-se a taxa de 04/02/2020: US\$ 1,00 = R\$ 4,2475 = ¢. 6.513,41.

Ato seguido, uma das vias das propostas comerciais de cada proponente foram rubricadas pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, guardadas em envelope que foi fechado e seus fechos rubricados, permanecendo sob a guarda da ITAIPU.

Os invólucros B contendo a documentação para a habilitação também foram rubricados pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, permanecendo fechados e sob a guarda da Superintendência de Compras da ITAIPU.

Às 10h horas a sessão pública foi suspensa e as propostas comerciais encaminhadas à Comissão de Licitação e Negociação Permanente da ITAIPU, sendo solicitado aos participantes que aguardassem no local a finalização dos trabalhos.

Reaberta a sessão, foi informado aos presentes o resultado do julgamento da etapa de classificação das propostas comerciais pela Comissão de Licitação e Negociação Permanente no qual concluiu declarar classificadas todas as propostas comerciais apresentadas por

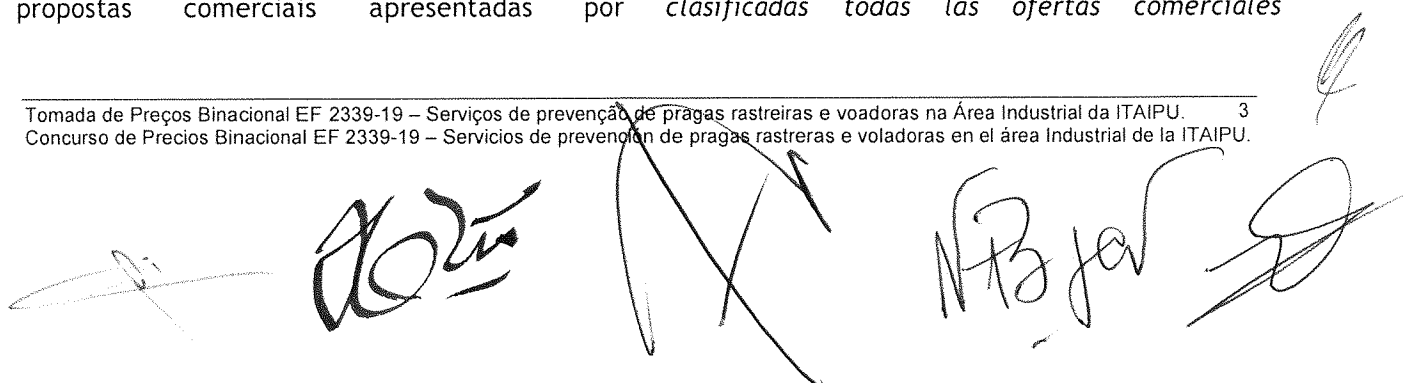
*Conforme establecido en el ítem 2.7.2 del PBC, para efecto de conversión en dólares de los Estados Unidos de América del valor ofertado, se utiliza la tasa del 04/02/2020: US\$ 1,00 = R\$ 4,2475 = ¢. 6.513,41.*

*Acto seguido, una de las vías de las ofertas comerciales de cada oferente fueron rubricadas por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, guardadas en sobre, que fue cerrado, y sus cierres rubricados, permaneciendo bajo la custodia de la ITAIPU.*

*Los sobres B que contienen la documentación para la habilitación, fueron rubricados por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, permaneciendo cerrados y bajo la custodia de la Superintendencia de Compras de la ITAIPU.*

*A las 10:00hs, la sesión pública fue suspendida y las ofertas comerciales, encaminadas a la Comisión de Licitación y Negociación Permanente de la ITAIPU, siendo solicitado a los participantes que aguarden en el local hasta la finalización de los trabajos.*

*Reabierto la sesión, fue informado a los presentes el resultado del juzgamiento y clasificación de las ofertas comerciales, por la Comisión de Licitación y Negociación Permanente con lo cual concluye en declarar clasificadas todas las ofertas comerciales*



atenderem as exigências do CBC.

*presentadas por atender las exigencias del PBC.*

Após o julgamento das propostas comerciais pela Comissão de Licitação e Negociação Permanente as empresas ficaram classificadas, conforme demonstrado abaixo:

*Después del juzgamiento de las ofertas comerciales por la Comisión de Licitación y Negociación Permanente, las empresas quedaron clasificadas en el siguiente orden:*

ORDE M	EMPRESAS	VALOR	VALOR/MONTO USD
1º	Sulprasc Serviços e Comércio Ltda	R\$ 898.800,00	211.606,83
2º	Control de Plagas y Saneamiento S.R.L	₡ 1.380.000.000	211.870,59
3º	Agro Abasto E.I.R.L	₡ 1.440.000.000	221.082,35

Ato seguido conforme previsto no subitem 2.8.1, procedeu-se a abertura dos envelopes B com a documentação para a habilitação das proponentes que tiveram suas propostas comerciais classificadas, sendo verificado pela Comissão de Recepção as rubricas e a correta numeração sequencial das páginas.

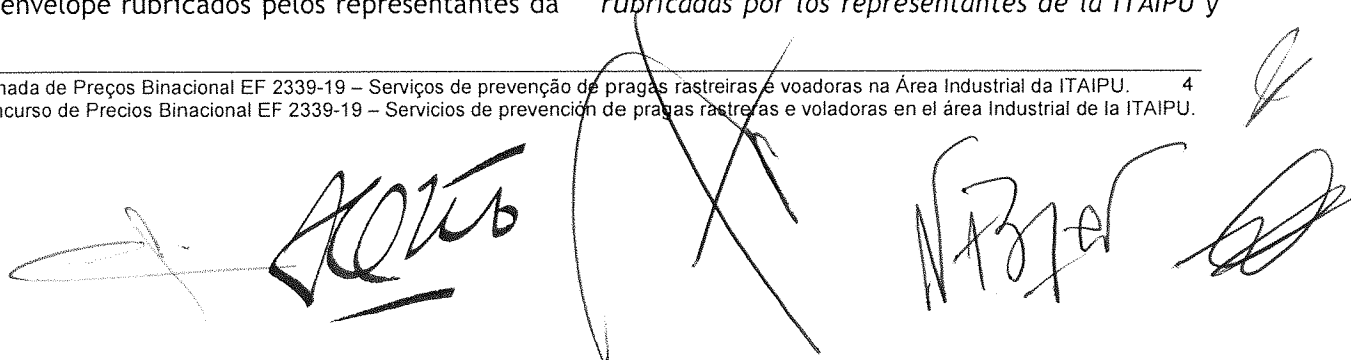
Foi dada oportunidade ao representante da empresa Sulprasc Serviços e Comércio Ltda de corrigir a numeração nas páginas da documentação de habilitação apresentada conforme item 2.8.1 letra a) do CBC.

Ato seguido, uma das vias da documentação para a habilitação abertas foram rubricadas pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, envelopadas e os fechos do envelope rubricados pelos representantes da

*A continuación conforme previsto en el sub-ítem 2.8.1, se procedió a la apertura de los sobres B conteniendo los documentos para la habilitación de los oferentes cuyas ofertas comerciales fueron clasificadas, siendo verificado por la Comisión de Recepción de la ITAIPU, las rúbricas y la correcta numeración secuencial de las páginas.*

Fue dada oportunidad al representante de la empresa Sulprasc Serviços e Comércio Ltda de corregir la numeración de las páginas de la documentación de habilitación presentada conforme sub-ítem 2.8.1 letra a) del PBC.

*Acto seguido, una de las vías de los documentos para la habilitación, fueron rubricadas por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, ensobradas y las pestañas del sobre rubricadas por los representantes de la ITAIPU y*



ITAIPU e das proponentes presentes, permanecendo sob guarda da ITAIPU.

*de los oferentes presentes, permaneciendo bajo la custodia de la ITAIPU.*

A sessão pública foi suspensa e a documentação para habilitação encaminhada à Comissão de Licitação e Negociação Permanente, sendo solicitado ao participante que aguardasse no local a finalização dos trabalhos.

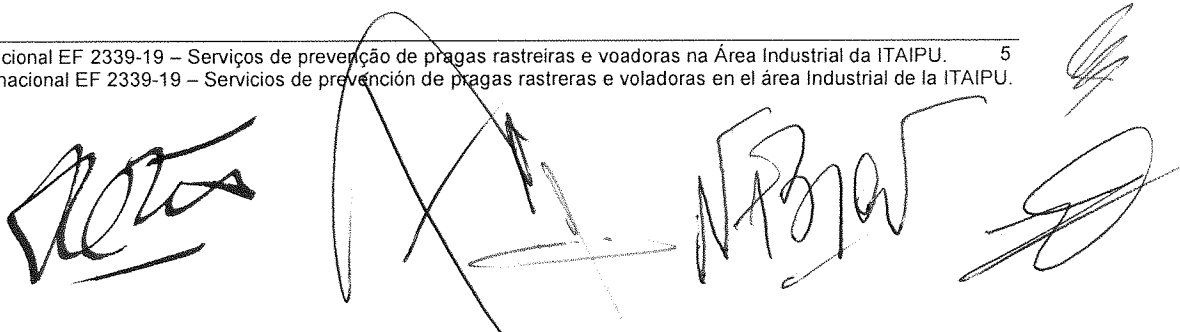
*La sesión pública fue suspendida y los documentos para la habilitación encaminados a la Comisión de Licitación y Negociación Permanente, solicitando que aguarden en el local de la sesión pública, hasta la finalización de los trabajos.*

Reaberta a sessão, foi divulgado o resultado do julgamento da documentação para a habilitação, em que a Comissão de Licitação e Negociação Permanente concluiu por declarar habilitadas todas as empresas por terem atendido os requisitos de habilitação estabelecidas no CBC e vencedora do certame, a empresa **Sulprasc Serviços e Comércio Ltda** por ter apresentado a proposta comercial de menor preço e atendido todas as exigências do CBC da Tomada de Preços Binacional EF 2339-19, pelo valor total de R\$ 898.800,00 (oitocentos e noventa e oito mil e oitocentos reais com zero centavos) equivalente a US\$ 211.606,83 (Duzentos e onze mil, seiscentos e seis dólares dos Estados Unidos da América e oitenta e três centavos), observada a taxa de cambio da data da sessão publica (04-02-2020), onde US\$ 1,00 = R\$ 4,2475.

*Reabierto la sesión pública, fue divulgado el resultado del juzgamiento de los documentos para la habilitación, en donde la Comisión de Licitación y Negociación Permanente, concluyó por declarar habilitada todas las empresas por haber atendido todas las exigencias del PBC y **vencedora** del certamen a la empresa **Sulprasc Servicios e Comercio Ltda.**, por haber presentado la oferta comercial de menor precio y atendido todas las exigencias del PBC del Concurso de Precios Binacional EF 2339-19, por el valor pelo valor total de R\$ 898.800,00 (ochocientos noventa y ocho mil ochocientos reales con cero centavos) equivalente a US\$ 211.606,83 (doscientos once mil seiscientos seis dólares de los Estados Unidos de América y ochenta y tres centavos), observada a tasa de cambio de la fecha de la sesion publica (04-02-2020), donde US\$ 1,00 = R\$ 4,2475.*

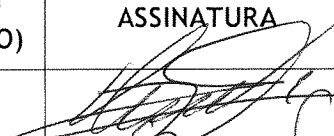
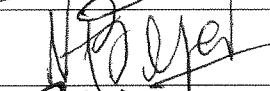

Conforme item 2.9.5 do CBC foi solicitado aos representantes das empresas participantes a renúncia ao prazo recursal, que resultou:

*Conforme ítem 2.9.5 del PBC fue solicitado a los representantes de las oferentes participantes la renuncia al plazo de recurso, que resultó:*



# ATA DA SESSÃO PÚBLICA

## ACTA DE SESIÓN PÚBLICA


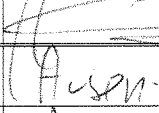
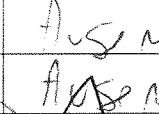


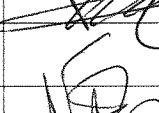
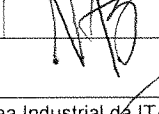
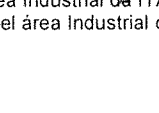

EMPRESAS	Renúncia ao prazo para interpor recurso (SIM/NÃO)	ASSINATURA
Sulprasc Serviços e Comércio Ltda	SIM	
Control de Plagas y Saneamiento S.R.L	SIM	
Agro Abasto E.I.R.L	SIM	

A seguir foi colocada a palavra á disposição dos participantes, sendo que todos declinaram de usá-la.

A continuación fue concedida a los participantes el uso de la palabra y todos declinaron en utilizarla.

Nada mais havendo a tratar, a sessão foi encerrada e lavrada esta ata que, após lida e aprovada, é assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes. Distribui-se cópia desta ata aos interessados.

No habiendo más nada a tratar, la Sesión fue cerrada y labrada la presente acta que, después de leída y aprobada, es firmada por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes. Se distribuyó copia de esta acta a los interesados.

ITAIPU BINACIONAL	REPRESENTANTES	FIRMA/ASSINATURA
DIRETORIA FINANCEIRA DIRECCIÓN FINANCIERA	Joe Ricardo Visinoni	
	Crispin Ibarrola	
DIRETORIA TÉCNICA DIRECCIÓN TÉCNICA	Alcides Adolfo Acosta Heyn	
	Joao Felipe Betineli	
	Juliano de Oliveira Belo	
DIRETORIA JURIDICA	Jurgen Wolfgang Fleischer Junior	
	Francisco Garcia de Zuñiga	
PROPONENTES/OFERENTES	REPRESENTANTE	FIRMA/ASSINATURA
Sulprasc Serviços e Comércio Ltda	Valdemar Reinecke	
Control de Plagas y Saneamiento S.R.L	Victor Hugo Bedoya Vera	
Agro Abasto E.I.R.L	Hector Miguel Chase Rodriguez	